



POLSKA  
ORGANIZACJA  
TURYSTYCZNA

Numer postępowania: 22/14

Specyfikacja istotnych warunków zamówienia

PRZETARG NIEOGRANICZONY

Przedmiot:

**Przeprowadzenie badania konsumentów usług turystycznych, mającego na celu ocenę poziomu satysfakcji turystów krajowych i zagranicznych z usług turystycznych, z których korzystali podczas podróży i pobytu w Polsce w 2014 roku.**

Warszawa, kwiecień 2014r.



ul. Chałubińskiego 8, 00-613 Warszawa, Polska  
tel. +48 (22) 536 70 70, fax. +48 22 536 70 04  
e-mail: [pot@pot.gov.pl](mailto:pot@pot.gov.pl)  
[www.pot.gov.pl](http://www.pot.gov.pl)



INNOWACYJNA GOSPODARKA  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



### **Specyfikacja istotnych warunków zamówienia zawiera:**

- I. Nazwa oraz adres Zamawiającego.
- II. Tryb udzielenia zamówienia.
- III. Opis przedmiotu zamówienia.
- IV. Termin wykonania zamówienia.
- V. Warunki udziału w postępowaniu oraz opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tych warunków.
- VI. Wykaz oświadczeń i dokumentów, jakie mają dostarczyć Wykonawcy w celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu.
- VII. Informacje o sposobie porozumiewania się Zamawiającego z Wykonawcami oraz przekazywania oświadczeń i dokumentów, a także wskazanie osób uprawnionych do porozumiewania się z Wykonawcami.
- VIII. Wymagania dotyczące wadium.
- IX. Termin związania ofertą.
- X. Opis sposobu przygotowania ofert.
- XI. Miejsce oraz termin składania i otwarcia ofert.
- XII. Opis sposobu obliczenia ceny.
- XIII. Opis kryteriów, którymi zamawiający będzie się kierował przy wyborze oferty, wraz z podaniem znaczenia tych kryteriów i sposobu oceny ofert.
- XIV. Informacje o formalnościach, jakie powinny zostać dopełnione po wyborze oferty w celu zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego.
- XV. Wymagania dotyczące zabezpieczenia należytego wykonania umowy.
- XVI. Istotne dla stron postanowienia, które zostaną wprowadzone do treści zawieranej umowy w sprawie zamówienia publicznego, ogólne warunki umowy albo wzór umowy, jeżeli Zamawiający wymaga od Wykonawcy, aby zawarł z nim umowę w sprawie zamówienia publicznego na takich warunkach.
- XVII. Pouczenie o środkach ochrony prawnej przysługujących Wykonawcy w toku postępowania o udzielenie zamówienia.

### **Załączniki do SIWZ:**

- |                |   |
|----------------|---|
| Załącznik nr 1 | Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia.                     |
| Załącznik nr 2 | Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu.  |
| Załącznik nr 3 | Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia.                |
| Załącznik nr 4 | Formularz ofertowy.   |
| Załącznik nr 5 | Istotne postanowienia umowy.                                |
| Załącznik nr 6 | Wykaz wykazu głównych usług.                                |
| Załącznik nr 7 | Wykaz osób.   |
| Załącznik nr 8 | Oświadczenie dotyczące przynależności do grupy kapitałowej. |



## **I. NAZWA (FIRMA) ORAZ ADRES ZAMAWIAJĄCEGO.**

Polska Organizacja Turystyczna (POT)

– jednostka organizacyjna przeprowadzająca postępowanie publiczne o udzielenie zamówienia publicznego i udzielająca zamówienia:

- a) Adres Zamawiającego: ul. Chałubińskiego 8, 00 – 613 Warszawa
- b) Fax: +48 22 5367004
- c) [www.pot.gov.pl](http://www.pot.gov.pl) e-mail: pot@pot.gov.pl
- d) REGON: 016213775
- e) NIP: 525-21-50-196

## **II. TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA.**

Postępowanie prowadzone jest na podstawie ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 r., poz. 907, z późn. zm.), zwanej dalej „Ustawą Pzp”, w trybie przetargu nieograniczonego dla usług o wartości zamówienia nie przekraczającej kwoty określonej w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 pzp (tj. 134 000 EURO).

## **III. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA.**

1. Przedmiotem zamówienia zwanym dalej Zadaniem jest przeprowadzenie badania konsumentów usług turystycznych, mającego na celu ocenę poziomu satysfakcji turystów krajowych i zagranicznych z usług turystycznych, z których korzystali podczas podróży i pobytu w Polsce w 2014 roku. Realizacja badania ma odbywać się dwuetapowo:
  - 1) rekrutacja do badania metodą face to face PAPI/CAPI oraz
  - 2) wywiady zasadnicze metodą CAWI, po powrocie turystów do miejsca zamieszkania (N=1 000).
2. Zadanie realizowane będzie w ramach działania 6.3 „Promocja turystycznych walorów Polski” (osi priorytetowej 6 Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka - polska gospodarka na rynku międzynarodowym 2007-2013).
3. Usługa, o której mowa w ust. 1 musi być wykonana zgodnie z normami zawartymi w Programie Kontroli Jakości Pracy Ankieterów dla badań PAPI, wydawanym przez OFBOR w Polsce.
4. Wskazane lecz niekonieczne jest, ze względu na posiadane przez Zamawiającego oprogramowanie, aby usługa, o której mowa w ust. 1 pkt 2 została wykonana techniką CAWI przy pomocy narzędzi zawartych w systemie IBM® SPSS® Data Collection.
5. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera **załącznik nr 1 do SIWZ**.
6. Kod Wspólnego Słownika Zamówień(CPV): usługi badania rynku – 79310000-0.
7. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych, wymagane jest złożenie oferty na całość zamówienia.



8. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych.
9. Zamawiający **nie przewiduje** możliwości udzielenia zamówień uzupełniających.
10. Zamawiający nie przewiduje zawarcia umowy ramowej.
11. Zamawiający nie przewiduje aukcji elektronicznej.
12. Rozliczenia z wykonawcą dokonywane będą w PLN.
13. Zamawiający nie przewiduje zwrotu kosztów udziału w postępowaniu, z zastrzeżeniem art. 93 ust. 4 ustawy.
14. Zamawiający nie ogranicza możliwości ubiegania się o zamówienie publiczne tylko dla Wykonawców, u których ponad 50% pracowników stanowią osoby niepełnosprawne.
15. Na podstawie art. 36 ust. 4 ustawy Wykonawca **jest zobowiązany** umieścić w składanej ofercie informację o części zamówienia, którą zamierza powierzyć podwykonawcom. Zamawiający nie zastrzega żadnej części zamówienia, która nie może być powierzona podwykonawcom.
16. Zamawiający nie przewiduje możliwości unieważnienia postępowania o udzielenie zamówienia, w przypadku nie przyznania środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej oraz niepodlegających zwrotowi środków z pomocy udzielonej przez państwa członkowskie Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA), które miały być przeznaczone na sfinansowanie całości lub części zamówienia.

#### **IV. TERMIN WYKONANIA ZAMÓWIENIA**

1. W terminie 21 dni kalendarzowych od dnia podpisania umowy Wykonawca opracuje i przekaże Zamawiającemu Projekt Realizacji Badania przygotowany na podstawie wytycznych zawartych w SOPZ.
2. Do dnia **24 września 2014 roku** Wykonawca przekaże Zamawiającemu Raport końcowy z badania przygotowany na podstawie wytycznych zawartych w SOPZ.

#### **V. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ OPIS SPOSOBU DOKONYWANIA OCENY SPEŁNIENIA TYCH WARUNKÓW.**

1. O udzielenie zamówienia mogą się ubiegać Wykonawcy, którzy spełniają warunki dotyczące:
  - 1) posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania – zamawiający nie wyznacza szczegółowego warunku w tym zakresie.
  - 2) posiadania wiedzy i doświadczenia – Zamawiający stwierdzi, iż Wykonawca spełnił warunki określone w art. 22 ust. 1 ustawy, jeśli wykaże, iż w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania



ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie wykonał należycie:

- a) co najmniej dwa projekty z zakresu badań społecznych lub marketingowych, w skład których wchodziły badania CAWI (Computer Aided Web Interview), na próbach min. N=1000 dla każdego badania CAWI;
  - b) co najmniej jeden projekt CAWI (Computer Aided Web Interview) realizowany z respondentami poza granicami Polski
- 3) dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia - Zamawiający stwierdzi, iż Wykonawca spełnił warunki określone w art. 22 ust. 1 ustawy, jeśli wykaże, iż dysponuje osobami zdolnymi do wykonania zamówienia lub przedstawi pisemne zobowiązanie innych podmiotów do udostępnienia osób zdolnych do wykonania zamówienia, w tym co najmniej:
- a) jedną osobą pełniącą funkcję Kierownika Projektu, z minimum 5 letnim stażem w pracy badawczej, posiadającą doświadczenie w prowadzeniu co najmniej 3 projektów badawczych z zakresu badań marketingowych lub społecznych, wykonanych należycie i ukończonych;
  - b) jedną osobę, pełniącą funkcję Eksperta, z minimum 3 letnim stażem w pracy w firmie badawczej, posiadającą doświadczenie w zarządzaniu siecią ankieterską;
- 4) sytuacji ekonomicznej i finansowej - zamawiający nie wyznacza szczegółowego warunku w tym zakresie.
2. Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolnościach finansowych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków. Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia.
3. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia przynajmniej jeden z Wykonawców lub wszyscy Wykonawcy łącznie muszą spełniać warunki określone w ust. 1.
4. O udzielenie zamówienia mogą się ubiegać Wykonawcy co do których brak jest podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia w stosunku do żadnego z Wykonawców nie może być podstaw do wykluczenia.
5. Ocena spełnienia warunków udziału w postępowaniu będzie dokonywana w oparciu o przedłożone przez Wykonawców dokumenty i oświadczenia, o których mowa w pkt VI, **na zasadzie spełnia/nie spełnia.**



## **VI. WYKAZ OŚWIADCZEŃ I DOKUMENTÓW, JAKIE MAJĄ DOSTARCZYĆ WYKONAWCY W CELU POTWIERDZENIA SPEŁNIENIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU.**

1. W celu potwierdzenia spełniania przez wykonawcę warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy, należy przedłożyć:
  - 1) oświadczenie o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy. Wzór oświadczenia stanowi **załącznik 2 do SIWZ**
  - 2) wykaz wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych, głównych usług, w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane, oraz **załączeniem dowodów, czy zostały wykonane lub są wykonywane należycie**. Przedłożone dokumenty muszą potwierdzać w sposób bezsporny spełnienie warunku określonego w ust. V, pkt 1 ppkt 2).

Przez główne usługi, należy rozumieć:

- a) co najmniej dwa projekty z zakresu badań społecznych lub marketingowych, w skład których wchodziły badania CAWI (Computer Aided Web Interview), na próbach min. N=1000 dla każdego badania CAWI;
- b) co najmniej jeden projekt CAWI (Computer Aided Web Interview) realizowany z respondentami poza granicami Polski

Wykaz głównych usług, musi zawierać:

- a. opis przedmiotu usługi (nazwę i krótki opis usługi),
- b. daty wykonania usług (w układzie: dd-mm-rrrr),
- c. odbiorców (co najmniej nazwy odbiorców wykonanych usług),
- d. rodzaj doświadczenia (własne, innego podmiotu).

Wzór wykazu głównych usług stanowi **załącznik nr 6 do SIWZ**. Do wykazu należy załączyć dowody potwierdzające, że usługi te zostały zrealizowane lub są wykonywane należycie.

Dowodami, o których mowa w rozdziale VI ust. 1 pkt 2 SIWZ są:

- a. poświadczenie, z tym, że w odniesieniu do nadal wykonywanych usług okresowych lub ciągłych poświadczenie powinno być wydane nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert,



- b. jeżeli z uzasadnionych przyczyn o obiektywnym charakterze Wykonawca nie jest w stanie uzyskać poświadczenia, o którym mowa powyżej za dowód uważa się oświadczenie Wykonawcy,
- c. w przypadku, gdy zamawiający jest podmiotem, na rzecz którego dostawy wskazane w wykazie, zostały wcześniej wykonane, Wykonawca nie ma obowiązku przedkładania dowodów.

**W razie konieczności, szczególnie gdy wykaz lub dowody potwierdzające czy usługi zostały wykonane należycie budzą wątpliwości Zamawiającego, Zamawiający może zwrócić się bezpośrednio do właściwego podmiotu, na rzecz którego usługi były wykonane, o przedłożenie dodatkowych informacji lub dokumentów bezpośrednio Zamawiającemu.**

- 3) wykaz osób, które będą realizować przedmiotowe zamówienie, zawierający informację o podstawie dysponowania tymi osobami wraz z informacją na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia, wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności. Przedłożony dokument musi potwierdzać w sposób bezsporny spełnienie warunku określonego w ust. V, pkt 1 ppkt 3). Wzór wykazu stanowi **załącznik nr 7 do SIWZ**.

**W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia ww. oświadczenie składa przynajmniej jeden z Wykonawców lub wszyscy Wykonawcy łącznie.**

- 2. W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia Wykonawcy w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy, należy przedłożyć:
  - 1) oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia z postępowania. Wzór oświadczenia stanowi **załącznik 3 do niniejszej SIWZ**,
  - 2) aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt. 2 ustawy, wystawionego nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

**W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia ww. dokumenty i oświadczenie - składa każdy z Wykonawców oddzielnie.**

- 3. W celu potwierdzenia, że oferowana usługa odpowiada wymaganiom określonym przez zamawiającego w rozdziale 3 ust. 3 należy przedłożyć



zaświadczenie podmiotu uprawnionego do kontroli jakości potwierdzającego, że dostarczane produkty odpowiadają określonym normom (tj. aktualny (2014) certyfikat potwierdzający stosowanie standardów określonych w Programie Kontroli Jakości Pracy Ankieterów w kategorii badań PAPI wydawany przez OFBOR w Polsce). Wykonawca może zamiast ww. zaświadczenia złożyć równoważne zaświadczenie wystawione przez podmioty mające siedzibę w innym państwie członkowskim Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

4. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentu, o którym mowa w ust. 2 pkt 2, składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości - wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.
5. Jeżeli w miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w ust. 4, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie, w którym określa się także osoby uprawnione do reprezentacji Wykonawcy, złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, lub przed notariuszem wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.
6. Jeżeli Wykonawca, wykazując spełnianie warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy polega na zasobach innych podmiotów, na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b ustawy, zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu **pisemne** zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia.
7. Wykonawca wraz z ofertą składa informację zawierającą listę podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5 Pzp, albo informację o tym, że nie należy do grupy kapitałowej, sporządzona wg wzoru stanowiącego **Załącznik nr 8 do SIWZ**.

**Uwaga:** oświadczenia wymienione w ust. 1 pkt 1, ust. 2 pkt 1 i ust. 6 oraz ust. 7 należy złożyć w formie oryginału natomiast pozostałe dokumenty wymienione w ust. 1 i 2 należy złożyć w formie oryginału lub kserokopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez wykonawcę. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia oraz w przypadku podmiotów, o których mowa w ust. 6 kopie dokumentów dotyczących odpowiednio Wykonawcy lub tych podmiotów są poświadczane za zgodność z oryginałem przez wykonawcę lub te podmioty.





**VII. INFORMACJE O SPOSOBIE POROZUMIEWANIA SIĘ ZAMAWIAJĄCEGO Z WYKONAWCAMI ORAZ PRZEKAZYWANIA OŚWIADCZEŃ I DOKUMENTÓW, A TAKŻE WSKAZANIE OSÓB UPRAWNIONYCH DO POROZUMIEWANIA SIĘ Z WYKONAWCAMI.**

1. Z zastrzeżeniem wyjątków określonych w ustawie, wszelkie oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje pomiędzy zamawiającym oraz Wykonawcami będą przekazywane:
  - a) pisemnie na adres **Polska Organizacja Turystyczna, ul. Chałubińskiego 8, 00 – 613 Warszawa**, lub
  - b) faksem na numer **+48 22 536 70 04**, lub
  - c) drogą elektroniczną na adres e-mail: **anna.sloniewicz@pot.gov.pl**
2. Jeżeli zamawiający lub Wykonawca będą przekazywać oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje faksem lub drogą elektroniczną, każda ze stron na żądanie drugiej niezwłocznie potwierdzi fakt ich otrzymania.
3. Wykonawcy, którzy do dnia składania ofert nie złożyli wymaganych przez zamawiającego oświadczeń lub dokumentów, o których mowa w art. 25 ust. 1 ustawy, lub którzy nie złożyli pełnomocnictw, albo którzy złożyli wymagane przez zamawiającego oświadczenia i dokumenty, o których mowa w art. 25 ust. 1 ustawy, zawierające błędy, lub którzy złożyli wadliwe pełnomocnictwa i zostaną wezwani na podstawie art. 26 ust. 3 ustawy do ich złożenia, powinni przesłać/złożyć w formie pisemnej ww. oświadczenia, dokumenty w formie oryginału lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez osobę/osoby uprawnioną/uprawnione do reprezentowania Wykonawcy lub pełnomocnictwa w formie oryginału wystawionego przez osoby uprawnione do reprezentacji Wykonawcy lub kopii (odpisu) notarialnie poświadczonej, w terminie i do miejsca wskazanego w stosownym zawiadomieniu.
4. Wykonawca może zwracać się do zamawiającego o wyjaśnienie treści SIWZ. Zamawiający niezwłocznie udzieli wyjaśnień, nie później niż na 2 dni przed upływem terminu składania ofert, pod warunkiem, że wniosek o wyjaśnienie treści SIWZ wpłynie do Zamawiającego nie później niż do końca dnia, w którym upływa połowa wyznaczonego terminu składania ofert.
5. Zamawiający przekaże treść wyjaśnienia jednocześnie wszystkim wykonawcom, którym przekazano SIWZ oraz zamieści ją na stronie internetowej, bez ujawniania źródła zapytania.
6. W uzasadnionych przypadkach zamawiający może przed upływem terminu składania ofert zmienić treść SIWZ. Dokonaną zmianę SIWZ Zamawiający przekaże niezwłocznie wszystkim wykonawcom, którym przekazano SIWZ oraz zamieści na stronie internetowej. Każda wprowadzona zmiana staje się integralną częścią tej specyfikacji.



7. Osoba upoważniona do kontaktowania się z Wykonawcami w godzinach od 08.00 do 16.00 –**Anna Słoniewicz- tel. 22 536 70 37.**

### **VIII. WYMAGANIA DOTYCZĄCE WADIUM.**

1. Składając ofertę każdy Wykonawca zobowiązany jest wnieść wadium.
2. Kwota wadium wymaganego w przedmiotowym postępowaniu to **2500,00zł.**
3. Wadium musi zostać wniesione na cały okres terminu związania ofertą.
4. Wadium należy wnieść przed upływem terminu składania ofert.
5. Wadium należy wnieść w formach przewidzianych w art. 45 ust. 6 ustawy.
6. W przypadku wniesienia wadium w formie gwarancji bankowych lub ubezpieczeniowych, z treści tych gwarancji musi w szczególności jednoznacznie wynikać:
  - a) nieodwołalne i bezwarunkowe zobowiązanie gwaranta (banku, zakładu ubezpieczeń) do wypłaty zamawiającemu pełnej kwoty wadium w okolicznościach określonych w art. 46 ust 4a i 5 ustawy, na pierwsze pisemne żądanie zgłoszone przez zamawiającego w terminie związania ofertą,
  - b) termin obowiązywania gwarancji,
  - c) miejsce i termin zwrotu gwarancji.
7. Gwarancja bankowa, gwarancja ubezpieczeniowa, poręczenie bankowe oraz poręczenia innych instytucji winny zostać złożone w formie dokumentu oryginalnego.
8. Wadium w formie pieniężnej należy wnieść na rachunek bankowy Polskiej Organizacji Turystycznej, tj.:

**Bank Handlowy S.A. w Warszawie nr: 65 1030 1508 0000 0008 0291 9115,  
z podaniem tytułu „WADIUM: Postępowanie nr 22/14”**
9. Wadium w formie pieniężnej (przelew) musi zostać zaksięgowane na rachunku Zamawiającego przed upływem terminu składania ofert (dzień, godzina, minuta składania ofert).
10. Kserokopię potwierdzenia złożenia wadium w formie pieniężnej należy dołączyć do oferty.
11. W przypadku wadium wnoszonego w poręczeniu lub gwarancji, oryginał dokumentu należy złożyć osobno w kopercie zawierającej ofertę, włączając do oferty kopię dokumentu.
12. Nie wniesienie wadium w terminie określonym w niniejszej SIWZ spowoduje wykluczenie Wykonawcy na podstawie art. 24 ust. 2 pkt 2 ustawy, a jego oferta zostanie uznana za odrzuconą.



## IX. TERMIN ZWIĄZANIA OFERTA.

1. Wykonawca zgodnie z art. 85 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp pozostanie związany ofertą przez okres 30 dni.
2. Bieg terminu rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.

## X. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERT.

1. Wykonawca ponosi wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty.
2. Wykonawca ma prawo złożyć tylko jedną ofertę. W przypadku złożenia przez Wykonawcę więcej niż jednej oferty, oferty zostaną odrzucone na podstawie art. 89 ust. 1 pkt 1 w związku z art. 82 ust. 1 ustawy.
3. Treść oferty musi odpowiadać treści SIWZ.
4. Wskazane jest, aby wszystkie zapisane, zadrukowane strony oferty były kolejno ponumerowane, związane w sposób uniemożliwiający jej dekompletację.
5. Ofertę należy sporządzić w **języku polskim** na maszynie do pisania, komputerze lub inną trwałą i czytelną techniką biurową.
6. Wszelkie poprawki, zmiany lub wykreślenia w tekście oferty muszą być parafowane i datowane przez osobę upoważnioną do podpisywania oferty.
7. Oferta i oświadczenia muszą być podpisane przez osobę/osoby uprawnione do reprezentowania i składania oświadczeń woli w imieniu Wykonawcy – zgodnie z wpisem do właściwego rejestru.
8. Jeżeli upoważnienie do podpisywania oferty, oświadczeń, reprezentowania Wykonawcy/Wykonawców w postępowaniu i zaciągania zobowiązań w wysokości odpowiadającej cenie oferty wynika z pełnomocnictwa - winno być ono udzielone (podpisane) przez osobę /osoby uprawnione zgodnie z wpisem do właściwego rejestru, oraz dołączone do oferty. Pełnomocnictwo musi być złożone w formie oryginału lub kopii potwierdzonej notarialnie.
9. Zapis ustępu 8 stosuje się odpowiednio do dalszych pełnomocnictw.
10. Osoba/osoby podpisujące ofertę muszą być upoważnione do zaciągania zobowiązań w wysokości odpowiadającej cenie oferty zgodnie z wpisem do właściwego rejestru.
11. Wymagane w SIWZ dokumenty sporządzone w języku obcym, muszą być złożone wraz z tłumaczeniem na język polski.
12. Wszystkie strony oferty oraz wszystkie załączone oświadczenia, tłumaczenia i inne dokumenty, winny być parafowane przynajmniej przez jedną osobę upoważnioną do podpisania oferty. Dotyczy to zarówno oryginałów oświadczeń i dokumentów jak też ich poświadczonych za zgodność z oryginałem kserokopii.
13. Jeżeli według Wykonawcy oferta będzie zawierała informacje stanowiące



tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, dane te należy umieścić w oddzielnej kopercie wewnątrz oferty, opisanej: „Informacje będące tajemnicą przedsiębiorstwa” oraz wskazać numery stron stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa. W innym przypadku wszystkie informacje zawarte w ofercie będą uważane za ogólnie dostępne i mogą być udostępnione pozostałym wykonawcom razem z protokołem postępowania. Zastrzeżenie informacji, danych, dokumentów lub oświadczeń niestanowiących tajemnicy przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o nieuczciwej konkurencji powoduje ich odtajnienie.

14. Oferta winna zawierać wymagane dokumenty, załączniki, oświadczenia wymienione w niniejszej SIWZ.
15. Jeżeli oferta jest składana przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, Wykonawcy ci ponoszą solidarną odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązania.
16. Oferta Wykonawców, którzy będą ubiegać się wspólnie o udzielenie zamówienia musi być podpisana w taki sposób, aby prawnie zobowiązywała wszystkich Wykonawców występujących wspólnie.
17. W przypadku oferty składanej przez Wykonawców ubiegających się wspólnie o udzielenie zamówienia do oferty musi być załączony dokument ustanawiający pełnomocnika Wykonawców występujących wspólnie do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. Pełnomocnictwo musi być złożone w formie oryginału lub notarialnie potwierdzonej kopii.
18. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia oraz w przypadku podmiotów, o których mowa w rozdziale VI ust. 6, kopie dokumentów dotyczących odpowiednio Wykonawcy lub tych podmiotów są poświadczane za zgodność z oryginałem przez wykonawcę lub te podmioty.
19. Zaleca się opracowanie pierwszych stron oferty wg załączonego do SIWZ wzoru (**Załącznik nr 4 do SIWZ**). Niezastosowanie wzoru określonego w **załączniku nr 4** nie spowoduje odrzucenia oferty. Jednakże zamawiający wymaga, żeby w złożonej ofercie znalazły się wszystkie oświadczenia zawarte we wzorze oferty.
20. Oferta musi ponadto zawierać:
  - A. Cenę brutto w PLN za wykonanie całego przedmiotu zamówienia.
  - B. Wypełniony załącznik nr 4A do SIWZ - **Opis doboru próby dla turystów krajowych i zagranicznych.**
  - C. Wypełniony formularz ofertowy –zgodnie z zapisami ust. 19 niniejszego Rozdziału.
  - D. Oświadczenia i dokumenty opisane w Rozdziale VI SIWZ.
  - E. Informację o podwykonawcach zgodnie z Rozdziałem III pkt 14 SIWZ.
21. Ofertę należy złożyć w zaklejonym, nienaruszonym opakowaniu w Polskiej



Organizacji Turystycznej, ul Chałubińskiego 8, 00 – 613 Warszawa, XIX piętro, sekretariat.

22. Opakowanie (koperta) z ofertą powinno być oznakowane w poniższy sposób: opis zawartości koperty: **„Przeprowadzenie badania konsumentów usług turystycznych, mającego na celu ocenę poziomu satysfakcji turystów krajowych i zagranicznych z usług turystycznych, z których korzystali podczas podróży i pobytu w Polsce w 2014 roku.**

**Nie otwierać przed dniem 12 maja 2014 r.**

- a) adresat: Polska Organizacja Turystyczna, ul Chałubińskiego 8, 00 – 613 Warszawa,  
b) nadawca: nazwa, dokładny adres i numery telefonów Wykonawcy (dopuszcza się odcisk pieczęci).

UWAGA: Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za otwarcie oferty przed terminem w przypadku nieprawidłowego oznaczenia koperty.

23. Zgodnie z art. 84 ust. 1 ustawy Wykonawca może przed upływem terminu do składania ofert zmienić lub wycofać ofertę. O wprowadzeniu zmian lub zamiarze wycofania oferty przed ostatecznym terminem składania ofert należy pisemnie zawiadomić zamawiającego.  
24. Zmiany do oferty należy umieścić w oddzielnej, zaklejonej i nienaruszonej kopercie z dopiskiem „ZMIANA”. Na kopercie musi znajdować się nazwa Wykonawcy, dokładny adres i numer telefonu Wykonawcy (dopuszcza się odcisk pieczęci).  
25. Wykonawca nie może wycofać oferty i wprowadzić zmian w ofercie po upływie ostatecznego terminu składania ofert.

#### **XI. MIEJSCE ORAZ TERMIN SKŁADANIA I OTWARCIA OFERT.**

1. **Oferty należy składać w siedzibie zamawiającego:**  
**Polska Organizacja Turystyczna**  
**ul. Chałubińskiego 8**  
**00 – 613 Warszawa**  
**XIX piętro sekretariat**
2. Termin składania ofert upływa w dniu **12 maja 2014 r. o godz. 12.00.**  
3. Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie zamawiającego w dniu **12 maja 2014 r. o godz. 12.15** w Sali konferencyjnej: XIX piętro POT.  
4. Otwarcie ofert jest jawne. Obecność Wykonawców nie jest obowiązkowa.  
5. Dokonując otwarcia ofert Zamawiający poda nazwy (*firmy*) oraz adresy Wykonawców, a także informacje dotyczące ceny.

#### **XII. OPIS SPOSOBU OBLICZENIA CENY OFERTY.**

1. Cena podana w ofercie jest ceną za wykonanie całego zadania. Cena powinna zawierać wszystkie elementy związane z prawidłową realizacją zamówienia.  
2. Wykonawca poda cenę ofertową jako wartość brutto w PLN.



3. Wykonawca obliczając wartość zamówienia zobowiązany jest do skalkulowania wszystkich ryzyk związanych z realizacją zamówienia i do wliczenia ich w koszt zaproponowanej przez siebie ceny oferty.
4. Cena brutto ma zawierać należny podatek VAT.
5. Cena musi być podana w złotych polskich, cyfrowo do dwóch miejsc po przecinku oraz słownie.
6. Zamawiający wymaga, aby wszystkie ceny były podane z zaokrągleniem do dwóch miejsc po przecinku zgodnie z matematycznymi zasadami zaokrąglania tj.:
  - a) ułamek kończący się cyfrą od 1 do 4 zaokrąglić należy w dół,
  - b) ułamek kończący się cyfrą od 5 do 9 zaokrąglić należy w górę
8. Cenę oferty należy umieścić w formularzu według załączonego druku - **Załącznik Nr 4 do SIWZ.**

**XIII. OPIS KRYTERIUM, KTÓRYM ZAMAWIAJĄCY BĘDZIE KIEROWAŁ SIĘ PRZY WYBORZE OFERTY, WRAZ Z PODANIEM ZNACZENIA TYCH KRYTERIÓW ORAZ SPOSOBU OCENY OFERT.**

1. Zamawiający dokona oceny ofert na podstawie liczby punktów przyznanych przez członków komisji przetargowej, w oparciu o kryteria i ustaloną punktację do 100 pkt.  
Przy wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający będzie kierować się następującymi kryteriami:

Kryterium	Maksymalna ilość punktów w danym kryterium
Cena	40
Opis doboru próby dla turystów krajowych i zagranicznych	60
SUMA	100

2. W kryterium „Cena” najwyższą liczbę punktów - 40, otrzyma oferta zawierająca najniższą cenę brutto, a każda następna odpowiednio, zgodnie ze wzorem:



$$C = \frac{C_n}{C_o} \times 40,$$

gdzie:

$C_n$  – oznacza najniższą zaproponowaną cenę,

$C_o$  – oznacza cenę zaproponowaną w badanej ofercie,

$C$  – liczbę punktów przyznanych badanej ofercie.

Końcowy wynik powyższego działania zostanie zaokrąglony do 2 miejsc po przecinku.

3. W kryterium „**Opis doboru próby dla turystów krajowych i zagranicznych**” oferta może uzyskać maksymalnie 60 punktów. Opis musi zawierać co najmniej informacje dotyczące:

(A) miejscowości wylosowanych/wybranych do prowadzenia rekrutacji i kwot rekrutacyjnych przypisanych do tych miejscowości,

(B) przykładowego harmonogramu rekrutacji,

(C) szacunku poziomu zwrotności w próbie zasadniczej (response rate) oraz planowanych sposobów jego osiągnięcia.

Te trzy kategorie informacji stanowią podkryteria podlegające ocenie przez komisję przetargową. W opisach należy uwzględnić ewentualne różnice w doborze próby turystów krajowych i turystów zagranicznych.

Ocena zostanie dokonana w ramach poniższych podkryteriów, na następujących zasadach:

**A. Lista miejscowości wraz z uzasadnieniem ich doboru do realizacji przedmiotu zamówienia, kwoty rekrutacyjne**

Zadaniem Wykonawcy jest przedstawienie pełnej listy miejscowości, w których proponuje prowadzić rekrutację respondentów do badania wraz z przyjętymi założeniami losowania/doboru i uzasadnieniem, dlaczego taki sposób jest najlepszy do realizacji celów badania. Do każdej miejscowości należy przypisać zakładane kwoty rekrutacyjne (na cały czas trwania prac terenowych).

W zakresie podkryterium **A** możliwe jest osiągnięcie maksymalnie 20 punktów. Ocena punktowa będzie przyznawana przez komisję w składzie minimum 3 osób i zawierać się będzie na skali od 0 do 20 punktów, gdzie „0 punktów” oznacza „brak opisu, opis nieadekwatny do zakresu podkryterium” a „20 punktów” oznacza – „opis bardzo dobry, wyróżniający się na tle innych opisów”. Komisja



będzie brała pod uwagę m.in.: adekwatność próby do celów badania, szczegółowość i kompletność opisu, wnikliwość i merytoryczny poziom argumentów w uzasadnieniu, spójność z pozostałymi podkryteriami.

#### **B. Przykładowy harmonogram rekrutacji**

Harmonogram rekrutacji powinien zawierać m.in. następujące informacje: przewidywany czas trwania rekrutacji (w dniach, tygodniach), gdzie i w jakie dni i pory dnia rekrutacja ma być prowadzona, instrukcje dla prowadzących rekrutację.

W zakresie podkryterium **B** możliwe jest osiągnięcie maksymalnie 20 punktów. Ocena punktowa będzie przyznawana przez komisję w składzie minimum 3 osób i zawierać się będzie na skali od 0 do 20 punktów, gdzie „0 punktów” oznacza „brak opisu, opis nieadekwatny do zakresu podkryterium” a „20 punktów” oznacza – „opis bardzo dobry, wyróżniający się na tle innych opisów”. Komisja będzie brała pod uwagę m.in.: adekwatność do celów badania, szczegółowość i kompletność opisu, wnikliwość, użyteczność zaproponowanych rozwiązań, spójność z pozostałymi podkryteriami.

#### **C. Szacunek poziomu zwrotności w próbie zasadniczej (response rate) oraz planowane sposoby jego osiągnięcia**

Wykonawca ma podać możliwy do osiągnięcia wg. opinii wykonawcy poziom zwrotu kompletnie wypełnionych ankiet w badaniu zasadniczym, tj. określić wskaźnik response rate. Wskaźnik ma być określony jednoznacznie, nie może zawierać się w przedziale między dwiema wartościami.

Wykonawca powinien również opisać planowane sposoby motywowania respondentów do wypełniania ankiet.

W zakresie podkryterium **C** możliwe jest osiągnięcie maksymalnie 20 punktów. Ocena punktowa będzie przyznawana przez komisję w składzie minimum 3 osób i zawierać się będzie na skali od 0 do 20 punktów, gdzie „0 punktów” oznacza „brak opisu, opis nieadekwatny do zakresu podkryterium” a „20 punktów” oznacza – „opis bardzo dobry, wyróżniający się na tle innych opisów”. Komisja będzie brała pod uwagę m.in.: adekwatność do celów badania, szczegółowość i kompletność opisu, użyteczność zaproponowanych rozwiązań, spójność z pozostałymi podkryteriami.

**Przygotowany przez Wykonawcę opis doboru próby dla turystów krajowych i zagranicznych należy dołączyć do oferty.**





Punkty przyznane w każdym kryterium (cena i opis doboru próby dla turystów krajowych i zagranicznych) zostaną zsumowane.

Zamawiający zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w opisie próby do badania zawartym w ofercie wybranej do realizacji tzn. tej, która w postępowaniu uzyska największą liczbę punktów. Wybrany Wykonawca nie będzie zobligowany do osiągnięcia w badaniu zasadniczym poziomu wskaźnika response rate podanego w opisie próby do badania.

4. Ocena będzie dokonana z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku. Zamawiający udzieli zamówienia Wykonawcy, którego oferta uzyskała największą liczbę punktów.

#### **XIV. INFORMACJE O FORMALNOŚCIACH, JAKIE POWINNY ZOSTAĆ DOPEŁNIONE PO WYBORZE OFERTY W CELU ZAWARCIA UMOWY W SPRAWIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO.**

1. Wykonawcy biorący udział w postępowaniu zostaną powiadomieni o jego wynikach.
2. Po zatwierdzeniu wyboru najkorzystniejszej oferty informacja o wyborze zostanie umieszczona na tablicy ogłoszeń i stronie internetowej zamawiającego.
3. Zamawiający przystąpi do zawarcia umowy z wybranym wykonawcą w trybie art. 94 ustawy.
4. W przypadku wyboru oferty Konsorcjum – należy dostarczyć umowę regulującą współpracę Wykonawców w przedmiocie wykonywania zamówienia.

#### **XV. WYMAGANIA DOTYCZĄCE ZABEZPIECZENIA NALEŻYTEGO WYKONANIA UMOWY.**

Zamawiający nie wymaga wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

#### **XVI. ISTOTNE DLA STRON POSTANOWIENIA, KTÓRE ZOSTANĄ WPROWADZONE DO TREŚCI ZAWIERANEJ UMOWY W SPRAWIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO, OGÓLNE WARUNKI UMOWY ALBO WZÓR UMOWY JEŻELI ZAMAWIAJĄCY WYMAGA OD WYKONAWCY, ABY ZAWARŁ Z NIM UMOWĘ W SPRAWIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO NA TAKICH WARUNKACH.**



1. Istotne postanowienia umowy stanowią **załącznik nr 5 do niniejszej SIWZ**.

Zamawiający na podstawie art. 144 ust. 1 Prawo zamówień publicznych, przewiduje możliwość zmiany Umowy w następujących przypadkach:

1) konieczności przedłużenia terminu umownego wykonania zamówienia z powodu:

a) działania siły wyższej, tj. wyjątkowego zdarzenia lub okoliczności. Nie uważa się za wyjątkowe takich zdarzeń lub okoliczności, które przy uwzględnieniu przedmiotu zamówienia, powinny być przez Wykonawcę normalnie brane pod uwagę,

b) przyczyn niezależnych od Zamawiającego, tj. z powodu nadzwyczajnych zdarzeń gospodarczych, których Zamawiający nie mógł przewidzieć w chwili zawarcia umowy;

2) konieczności zmiany terminu umownego realizacji przedmiotu zamówienia z powodu:

a) konieczności wykonania dodatkowych badań, ekspertyz, analiz, itp.,

b) zmiany przepisów, które skutkują zmianą sposobu realizacji zamówienia,

c) konieczności wykonania prac wynikających z zaleceń organów uprawnionych;

3) zmiany osób wyznaczonych do realizacji przedmiotu zamówienia, jak też powołania nowych, przy zastrzeżeniu, że Zamawiający ma prawo niewyrażenia zgody na osoby, których kwalifikacje są niższe niż wymagane w SIWZ na dane stanowisko,

4) wyboru i zmiany podwykonawców w przypadku wystąpienia o zmianę przez Zamawiającego lub na wniosek Wykonawcy po uzyskaniu zgody Zamawiającego,

5) zmiany danych podmiotowych Wykonawcy lub Zamawiającego.

2. Warunkiem dokonania zmian postanowień umowy jest zgoda obu stron wyrażona na piśmie pod rygorem nieważności takiej zmiany w formie aneksu do Umowy

## **XVII. POUCZENIA O ŚRODKACH OCHRONY PRAWNEJ PRZYSŁUGUJĄCYCH WYKONAWCY W TOKU POSTĘPOWANIA O UDZIELENIE ZAMÓWIENIA.**

Środki ochrony prawnej zostały określone w Dziale VI ustawy pzp. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz specyfikacji istotnych



warunków zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 ustawy pzp.



**Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia (SOPZ)  
na przeprowadzenie badania konsumentów usług turystycznych, mającego  
na celu ocenę poziomu satysfakcji turystów krajowych i zagranicznych z  
usług turystycznych, z których korzystali podczas podróży i pobytu w Polsce  
w 2014 roku.**

## 1. PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

Przedmiotem zamówienia zwanym dalej Zadaniem jest przeprowadzenie badania konsumentów usług turystycznych, mającego na celu ocenę poziomu satysfakcji turystów krajowych i zagranicznych z usług turystycznych, z których korzystali podczas podróży i pobytu w Polsce w 2014 roku.

Realizacja badania ma odbywać się dwuetapowo: (1) rekrutacja do badania metodą face to face PAPI/CAPI oraz (2) wywiady zasadnicze metodą CAWI, po powrocie turystów do miejsca zamieszkania (N=1 000).

Zadanie realizowane będzie w ramach działania 6.3 „Promocja turystycznych walorów Polski” (osi priorytetowej 6 Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka - polska gospodarka na rynku międzynarodowym, 2007 – 2013).

## 2. TŁO I CELE BADANIA

Polska Organizacja Turystyczna (POT) rozpoczęła w 2009 roku działania mające na celu opracowanie metodologii dla jednolitego systemu badań konsumentów usług turystycznych, odpowiadającego na różne potrzeby informacyjne i dostarczającego danych na poziomie ogólnopolskim i regionalnym.

W ramach tych działań m.in. w listopadzie 2009 roku odbyła się konferencja pn. Regionalne badania konsumentów usług turystycznych, a w 2010 roku ukazała się publikacja pod tym samym tytułem.

W 2011 roku przeprowadzono pilotażową falę badania konsumentów usług turystycznych, której celem – oprócz pomiaru satysfakcji turystów zagranicznych i krajowych - było sprawdzenie metodologii badania.

Pierwsza fala badania realizowana była w 2012 roku i obejmowała m.in. turystów, którzy przyjechali do Polski w związku z Turniejem Euro 2012. Kolejna fala



badania w 2013 roku realizowana była na próbie turystów krajowych i zagranicznych. Raporty z badań zamieszczone są na stronie [WWW.pot.gov.pl](http://WWW.pot.gov.pl)

Celem badania satysfakcji jest zarówno ocena jakości usług turystycznych, jak i pomiar poziomu zaspokojenia oczekiwań, wynikających z wcześniejszych doświadczeń turystów.

Zamawiający planuje kontynuowanie badania w skali ogólnopolskiej w kolejnych latach w celu uzyskiwania danych o charakterze trackingowym, umożliwiających śledzenie zmian i tendencji zmian badanych zjawisk rok do roku. Schemat metodologiczny badania może być wykorzystany przez Zamawiającego do realizacji badań regionalnych, prowadzonych w powiązaniu z badaniem ogólnopolskim bądź niezależnie, w taki sposób, by można było w miarę potrzeb uzyskiwać wartościowe dane zarówno w skali ogólnopolskiej, jak i dla wybranych regionów kraju.

Zamawiający zamierza wykorzystać wyniki badań do planowania i projektowania działań promocyjnych - w celu zwiększenia liczby przyjazdów turystów zagranicznych do Polski, a także do zwiększenia wydatków ponoszonych przez turystów podczas podróży i korzystania z oferty turystycznej na terenie Polski.

Ze względu na posiadane przez Zamawiającego oprogramowanie wskazana jest realizacja badania zasadniczego techniką CAWI przy pomocy narzędzi zawartych w systemie IBM® SPSS® Data Collection.

### 3. REALIZACJA BADANIA

Badanie ma się odbywać wg takiego samego schematu metodologicznego, jak w latach poprzednich, tzn. ma być realizowane dwuetapowo:

1. rekrutacja do badania techniką face to face (PAPI, ewentualnie CAPI)
2. badanie zasadnicze – ankiety realizowane techniką CAWI po powrocie turysty do miejsca zamieszkania (N=1 000)

Wielkość próby rozumiana jest jako liczba wywiadów skutecznie zrealizowanych w badaniu zasadniczym i wynosi N=1 000 (turyści krajowi – 500, turyści zagraniczni – 500).

Respondentami w badaniu są turyści zagraniczni i krajowi, rekrutowani podczas podróży/pobytu w Polsce.



**Turysta** deklaruje cel swojego pobytu/ wyjazdu jako:

- osobisty: wypoczynek, rekreacja i wakacje
  - osobisty: odwiedziny u krewnych i znajomych
  - osobisty: inne (np. pielgrzymka, kuracja, zakupy, edukacja, tranzyt)
  - zawodowy, służbowy – ale połączony z wypoczynkiem, odwiedzinami lub realizacją innych celów turystycznych.
- oraz
- w czasie pobytu/wyjazdu, podczas którego nastąpił kontakt z ankieterem rekrutującym, przynajmniej raz nocowała (lub ma zamiar nocować) poza miejscem stałego zamieszkania
  - jest mieszkańcem Polski (turysta krajowy) lub mieszka na stałe poza Polską (turysta zagraniczny)

W myśl powyższej definicji, osoba posiadająca polskie obywatelstwo, ale mieszkająca na stałe za granicą, jest turystą zagranicznym.

Zamawiający oczekuje w badaniu zasadniczym uzyskanie poniższych udziałów respondentów ze względu na miejsce stałego zamieszkania:

Lp.	Kraj/grupa krajów	Liczba wywiadów
1	Niemcy	100
2	„Inne kraje starej Unii Europejskiej” (Austria, Belgia, Dania, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Holandia, Irlandia, Luksemburg, Niemcy, Portugalia, Szwecja, Wlk. Brytania, Włochy plus Norwegia i Szwajcaria)	100
3	„Nowe kraje Unii Europejskiej” (Bułgaria, Cypr, Czechy, Estonia, Litwa, Łotwa, Malta, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Węgry)	100
4	„Europejskie kraje byłego obozu socjalistycznego spoza Unii Europejskiej” (Białoruś, Rosja, Ukraina)	100
5	Inne kraje, w tym: ważne zamorskie (Australia, Japonia, Kanada, Korea Płd. i USA)	100
6	Polska (turyści krajowi)	500
Razem:		1 000



## **REKRUTACJA**

Rekrutacja ma być prowadzona przez ankierów przy pomocy ankiety do samodzielnego wypełnienia, którą ankier - po wstępnej selekcji - wręczałby rozmówcy. Zamawiający dopuszcza również realizację rekrutacji metodą CAPI. Ankierzy rekrutujący powinni znać przynajmniej jeden język obcy na poziomie komunikatywnym.

Ankieta rekrutacyjna ma być przygotowana minimum w sześciu wersjach językowych: angielska, niemiecka, rosyjska, francuska, hiszpańska i polska. Dopuszcza się przygotowanie ankiety także w innych językach, jeśli Wykonawca uzna to za zasadne.

Respondenci wybierają podczas rekrutacji jedną z wersji językowych ankiety rekrutacyjnej. Ankieta w tym samym języku jest wysyłana do danego respondenta w badaniu zasadniczym CAWI.

Należy akceptować jako zrealizowane jedynie wywiady/ankiety kompletne, bez braków danych i zawierające zgodę respondenta na powtórny kontakt (udział w badaniu zasadniczym). Kwestionariusze rekrutacyjne powinny zostać opatrzone unikalnymi identyfikatorami.

Lista miejscowości do prowadzenia rekrutacji oraz harmonogram rekrutacji zostaną przygotowane przez Wykonawcę i przedłożone do akceptacji Zamawiającego.

## **REALIZACJA BADANIA ZASADNICZEGO**

Badanie zasadnicze ma służyć pomiarowi satysfakcji turystów z tego pobytu w Polsce, podczas którego zostali zrekrutowani do badania.

Techniką realizacji wywiadów będzie CAWI (Computer Aided Web Interview), w okresie 5 – 10 dni od terminu powrotu do domu zadeklarowanego przez respondenta w kwestionariuszu rekrutacyjnym (w uzasadnionych przypadkach dłuższym, ale nie przekraczającym 30 dni od daty powrotu).

Ankieta do badania zasadniczego zostanie przygotowana przez Wykonawcę w konsultacji z Zamawiającym. Akceptacji Zamawiającego podlegać będzie polska wersja językowa ankiety. Tłumaczenie ankiet (min. pięć wersji językowych: angielska, niemiecka, rosyjska, francuska, hiszpańska) oraz dostosowanie kafeterii części pytań metryczkowych do badanych rynków, należy do Wykonawcy.



Przed rozpoczęciem badania do uzgodnienia z Zamawiającym pozostają również dyrektywy dotyczące form i liczby prób nawiązania kontaktu respondentem w badaniu zasadniczym.

#### 4. ZAKRES ZADAŃ WYKONAWCY

4.1. W terminie 21 dni kalendarzowych od dnia podpisania umowy Wykonawca opracuje i przekaze Zamawiającemu Projekt Realizacji Badania przygotowany na podstawie wytycznych zawartych w SOPZ i w konsultacji z Zamawiającym, zawierający m.in.:

- harmonogram rekrutacji (miejsca, terminy, kwoty)
- narzędzia badawcze w języku polskim: ankietę rekrutacyjną oraz ankietę do wywiadu zasadniczego
- instrukcje dla rekrutujących oraz dotyczące kontaktów z respondentami w badaniu zasadniczym (treści maili, planowana liczba kontaktów, itp.)

4.2. Raz w miesiącu Wykonawca przekaze pisemną informację ze stanu realizacji zadań objętych harmonogramem (pierwsza – 30 dni po zaakceptowaniu harmonogramu).

4.3. W terminie do 10 września 2014 roku Wykonawca przekaze Zamawiającemu draft raportu końcowego oraz zaprezentuje podczas spotkania roboczego w siedzibie Zamawiającego planowany schemat raportu, kluczowe wnioski i rekomendacje. Uzgodnione podczas spotkania roboczego uwagi zostaną uwzględnione w Raporcie końcowym.

4.4. Do dnia **24 września 2014 roku** Wykonawca przekaze Zamawiającemu **Raport końcowy** z badania. Integralnymi częściami składowymi Raportu końcowego są:

- A. Raport techniczny – zawierający informacje z rekrutacji (terminy i miejsca poborów próby, statystyczny opis próby oparty na ankietach rekrutacyjnych, response rate w badaniu zasadniczym itp.)
- B. Raport tabelaryczny - prezentujący podstawowe rozkłady wszystkich zmiennych
- C. Raport merytoryczny - prezentujący wyniki badania oraz wnioski
- D. Prezentacja przygotowana na podstawie raportu merytorycznego w uzgodnieniu z Zamawiającym (Power point)





- E. Plik z danymi z badania zasadniczego w formacie SPSS .sav
- F. Szablon ankiety (w formacie .mdd) oraz analiz (w formacie .sps) z pełnymi prawami autorskimi, do wykorzystania przez Zamawiającego w kolejnych falach badania realizowanego przy pomocy narzędzi zawartych w systemie IBM® SPSS® Data Collection. Zachowanie podanych formatów jest niezbędne do zaakceptowania szablonów przez Zamawiającego.  
Realizacja badania zasadniczego techniką CAWI przy pomocy narzędzi zawartych w systemie IBM® SPSS® Data Collection nie jest wymagana.

Przyjęcie przez Zamawiającego Raportu końcowego z badania, potwierdzone podpisaniem bez zastrzeżeń protokołu odbioru Raportu, będzie stanowiło podstawę wypłaty wynagrodzenia.

Do zadań Wykonawcy będzie należało ponadto: przygotowanie, przetłumaczenie i przetestowanie narzędzi badawczych; przeprowadzenie rekrutacji wg harmonogramu; monitorowanie realizacji badań w terenie i reagowanie w sytuacjach zagrażających realizacji badania; utworzenie zbioru danych kontaktowych do respondentów i uzyskanie kontaktu z respondentami w celu przeprowadzenia wywiadu zasadniczego; zapewnienie realizacji próby (N=500 + 500) w badaniu zasadniczym; przeprowadzenie kontroli spójności danych; opracowanie raportów; zaprezentowanie wyników badania dla Zamawiającego i zainteresowanych osób w uzgodnionym przez strony terminie oraz wszelkie inne działania opisane powyżej w Szczegółowym Opisie Przedmiotu Zamówienia i niezbędne do jego należytego wykonania.

Wszystkie istotne elementy realizowanego zadania, w tym m.in. terminy poboru próby, harmonogramy, ostateczne wersje kwestionariuszy rekrutacyjnego i do badania zasadniczego, zawartość raportów i prezentacji będzie przygotowywana w uzgodnieniu z Zamawiającym i przy jego akceptacji.

##### **5. Dodatkowe informacje, które muszą zostać uwzględnione przez Wykonawcę podczas realizacji Zadania**

1. Wszystkie niezbędne dla realizacji Zadania tłumaczenia zostaną wykonane na zlecenie i koszt Wykonawcy;
2. Wszystkie materiały (w tym opracowania wynikowe) opatrzone będą graficznym i/lub słownym logotypem Unii Europejskiej, Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka na lata 2007-2013 oraz



Zamawiającego, a także zawierać będą komunikat o unijnym współfinansowaniu projektu w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.



.....  
(Pieczęć Wykonawcy)

**OŚWIADCZENIE**  
**O SPEŁNIENIU WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU**  
art. 22 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych.

Przystępując do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na **Przeprowadzenie badania konsumentów usług turystycznych, mającego na celu ocenę poziomu satysfakcji turystów krajowych i zagranicznych z usług turystycznych, z których korzystali podczas podróży i pobytu w Polsce w 2014 roku.**

w imieniu:

.....  
(pełna nazwa Wykonawcy)

oświadczamy, że na dzień składania ofert spełniamy warunki dotyczące:

- posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania,
- posiadania wiedzy i doświadczenia,
- dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia,
- sytuacji ekonomicznej i finansowej.

Prawdziwość powyższych danych potwierdzam własnoręcznym podpisem świadom odpowiedzialności karnej z art. 297 § 1 kk.

.....  
(data, imię i nazwisko oraz podpis  
upoważnionego przedstawiciela  
Wykonawcy)



.....  
(Pieczęć Wykonawcy)

**„WZÓR”**

**OŚWIADCZENIE  
O BRAKU PODSTAW DO WYKLUCZENIA Z POSTĘPOWANIA**  
na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych.

Przystępując do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na **Przeprowadzenie badania konsumentów usług turystycznych, mającego na celu ocenę poziomu satysfakcji turystów krajowych i zagranicznych z usług turystycznych, z których korzystali podczas podróży i pobytu w Polsce w 2014 roku..**

w imieniu:

.....  
(pełna nazwa Wykonawcy)

oświadczamy, że na dzień składania ofert brak jest podstaw do wykluczenia z postępowania na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy.

Prawdziwość powyższych danych potwierdzam własnoręcznym podpisem świadom odpowiedzialności karnej z art. 297 § 1 kk.

.....  
(data, imię i nazwisko oraz podpis  
upoważnionego przedstawiciela  
Wykonawcy)



**Załącznik nr 4 do SIWZ**

**Zamawiający:  
Polska Organizacja Turystyczna  
ul. Chałubińskiego 8  
00 – 613 Warszawa**

DANE WYKONAWCY/WYKONAWCÓW (w przypadku oferty wspólnej,  
ze wskazaniem pełnomocnika):

.....

NIP ..... REGON .....

Adres, na który Zamawiający powinien przysyłać ewentualną korespondencję:

.....

Osoba wyznaczona do kontaktów z Zamawiającym:

.....

Numer telefonu: .....

Numer faksu: .....

e-mail .....

W odpowiedzi na ogłoszenie o przetargu nieograniczonym składamy niniejszą  
ofertę na:

**Przeprowadzenie badania konsumentów usług turystycznych, mającego na  
celu ocenę poziomu satysfakcji turystów krajowych i zagranicznych z usług  
turystycznych, z których korzystali podczas podróży i pobytu w Polsce w  
2014 roku**

za cenę:

..... **PLN brutto**

**(słownie: .....**)

Część zamówienia, której wykonanie zamierzamy powierzyć podwykonawcy/om  
obejmuje (jeżeli dotyczy):



.....  
.....  
.....

1. Oświadczam/-y, że:
  - 1) przedmiot zamówienia wykonamy w terminach określonych w SIWZ;
  - 2) zapoznaliśmy się z warunkami i wymaganiami podanymi przez Zamawiającego w SIWZ, w szczególności w OPISIE PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA, akceptujemy je i nie wnosimy do nich żadnych zastrzeżeń;
  - 3) uzyskaliśmy wszelkie niezbędne informacje do przygotowania oferty i wykonania zamówienia;
  - 4) akceptujemy istotne postanowienia umowy i wyrażamy zgodę na zawarcie umowy bez jakichkolwiek zastrzeżeń i wyłączeń sporządzonej na jego podstawie;
  - 5) cena zawiera wszelkie koszty niezbędne do wykonania zamówienia, wynikające wprost z opisu przedmiotu zamówienia, jak również w niej nie ujęte, a bez których nie można wykonać przedmiotu zamówienia. Oświadczam/-y, że przewidzieliśmy wszystkie okoliczności, które mają wpływ na cenę zamówienia;
  - 6) uważamy się za związanych niniejszą ofertą przez 30 dni od dnia upływu terminu składania ofert.

2. Oferta została złożona na ..... stronach.

3. Do oferty dołączono stanowiące jej integralną część:

- 1) .....
- 2) .....
- 3) .....
- 4) .....
- 5) .....

.....  
(data, imię i nazwisko oraz podpis  
upoważnionego przedstawiciela  
Wykonawcy)



**Załącznik nr 4a do SIWZ  
(Wypełnia Wykonawca)**

**OPISU DOBORU PRÓBY DLA TURYSTÓW KRAJOWYCH I ZAGRANICZNYCH**

**Badanie satysfakcji turystów krajowych i zagranicznych, 2014 rok    postępowanie 22/ 14**

**Nazwa Wykonawcy-\_\_\_\_\_**

1. Lista miejscowości wraz z uzasadnieniem ich doboru do realizacji przedmiotu zamówienia, kwoty rekrutacyjne
2. Przykładowy harmonogram rekrutacji
3. Szacunek poziomu zwrotności w próbie zasadniczej (response rate) oraz planowane sposoby jego osiągnięcia



Załącznik nr 4b do SIWZ

(Wypełnia Zamawiający)

**KARTA OCENY**

**Badanie satysfakcji turystów krajowych i zagranicznych, 2014 rok postępowanie 22/ 14**

**Nazwa Wykonawcy.....**

<b>OCENA OPISU DOBORU PRÓBY DLA TURYSTÓW KRAJOWYCH I ZAGRANICZNYCH</b>	
Podkryterium 1 - Lista miejscowości wraz z uzasadnieniem ich doboru do realizacji przedmiotu zamówienia, kwoty rekrutacyjne	
	0-----5-----10-----15-----20 max.
Uwagi:	
Podkryterium 2 - Przykładowy harmonogram rekrutacji	
	0-----5-----10-----15-----20 max
Uwagi:	
Podkryterium 3 - Szacunek poziomu zwrotności w próbie zasadniczej (response rate) oraz planowane sposoby jego osiągnięcia	
	0-----5-----10-----15-----20 max
Uwagi:	





łącna liczba punktów: | \_\_\_\_ | słownie: \_\_\_\_\_

Uzasadnienie

oceny.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

.....  
Data, podpisy członków Komisji przetargowej



**Skala oceny Opisu doboru próby do badania satysfakcji 2014, postępowanie 22/14**

0	Brak opisu, opis nieadekwatny
1	
2	
3	
4	
5	Opis bardzo słaby, niepełny, mało adekwatny
6	
7	
8	
9	
10	Poprawnie, ale zbyt zwięzłe, niewyczerpująco
11	
12	
13	
14	
15	Dobrze, wyczerpująco
16	
17	
18	
19	
20	Bardzo dobrze, ponad normę



## ISTOTNE POSTANOWIENIA UMOWY

### I. Definicje

Dla celów Umowy Strony przyjmą, że następujące wyrażenia będą oznaczać:

„**Przedmiot Umowy**” – inaczej: przedmiot Zamówienia, Zadanie opisane w Szczegółowym Opisie Przedmiotu Zamówienia (SOPZ), to przeprowadzenie badania satysfakcji turystów krajowych i zagranicznych;

„**SOPZ**” - Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia zawarty w specyfikacji istotnych warunków zamówienia, stanowiący Załącznik nr 1 do Umowy;

„**PZO**” – Protokół Zdawczo – Odbiorczy;

„**Strony lub Strony Umowy**” – Zamawiający i Wykonawca;

„**Umowa**” – umowa zawarta pomiędzy Zamawiającym a Wykonawcą w wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie **przetargu nieograniczonego**, w sprawie nr: \_\_\_\_ na podstawie przepisów ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 r., poz. 907 ze zm.), i z którą/-ymi została podpisana niniejsza umowa;

„**Wykonawca**” – podmiot lub grupa podmiotów występujących wspólnie wybrana w wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie **przetargu nieograniczonego**, w sprawie nr: \_\_\_\_\_ na podstawie przepisów ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 r., poz. 907 ze zm.), i z którą/-ymi została podpisana Umowa;

„**Zamawiający**” – Polska Organizacja Turystyczna, z siedzibą w Warszawie przy ul. Chałubińskiego 8, NIP: 525-21-50-196, REGON: 016213775, działającą na podstawie ustawy z dnia 25 czerwca 1999 roku Dz. U. nr 62 poz. 589 o Polskiej Organizacji Turystycznej.



## II. Przedmiot i termin wykonania Umowy

1. Przedmiotem Umowy jest przeprowadzenie badania satysfakcji turystów krajowych i zagranicznych; próba badania N=1 000 (turyści krajowi – 500, turyści zagraniczni – 500).
2. Szczegółowy zakres prac przewidziany do realizacji w ramach niniejszej umowy został opisany w Szczegółowym Opisie Przedmiotu Zamówienia, stanowiącym Załącznik nr 1 do Umowy.
3. W wyniku przeprowadzenia badań w terminie **do dnia 24 września 2014 roku** Zamawiający otrzyma Raport końcowy, którego wymagana zawartość jest opisana w Szczegółowym Opisie Przedmiotu Zamówienia, stanowiącym Załącznik nr 1 do Umowy.
4. Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia zawarty w specyfikacji istotnych warunków zamówienia stanowi Załącznik nr 1 do Umowy.

## III. Obowiązki Wykonawcy

1. Wykonawca zobowiązany jest wykonać umowę zgodnie ze złożoną ofertą, Szczegółowym Opisem Przedmiotu Zamówienia (Załącznik nr 1 do umowy) oraz zawartą Umową.
2. Wykonawca podejmuje się świadczenia usług na najwyższym, profesjonalnym poziomie, zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa i zgodnie z interesami Zamawiającego oraz w ścisłej współpracy z nim.
3. Wykonawca dołoży wszelkich starań do efektywnego i terminowego wykonania zakresu i przedmiotu niniejszej Umowy.
4. Wykonawca przy wykonywaniu niniejszej Umowy będzie działać z należytą starannością w rozumieniu przepisów kodeksu cywilnego, mając na celu profesjonalny charakter prowadzonej działalności Wykonawcy, a także - przede wszystkim - zabezpieczenie interesów Zamawiającego. Wykonawca zapewnia, że przedmiot Umowy będzie realizowany przy udziale osób, wskazanych w ofercie. Każda zmiana w tym zakresie wymaga pisemnej zgody Zamawiającego. Zamawiający udzieli zgody pod warunkiem, iż proponowana osoba mająca zastąpić określoną osobę, wskazaną w ofercie na dane stanowisko, będzie się legitymować kwalifikacjami i doświadczeniem, co najmniej na takim samym poziomie, jaki był wymagany w ogłoszeniu o zamówieniu i SIWZ. Wykonawca ponadto zapewnia, że liczba i kwalifikacje zawodowe osób biorących udział w wykonywaniu Umowy będą gwarantowały najwyższą jakość wykonania przedmiotu Umowy.
5. Przy wykonywaniu Umowy oraz realizowanych na jej podstawie działań związanych z prowadzeniem badań Wykonawca może posługiwać się osobami trzecimi w zakresie



niezbędnym do prawidłowej ich realizacji, przy czym za działania tych osób Wykonawca ponosi odpowiedzialność, jak za swoje własne.

6. Wykonawca wykona Umowę zgodnie z własnym i aktualnym stanem wiedzy z zakresu prowadzenia i realizacji projektów badań rynku oraz dołoży należytej staranności przy prowadzeniu badań. Zachowanie należytej staranności polega na wykonaniu badania zgodnie z zasadami Kodeksu E.S.O.M.A.R International Code of Marketing and Social Research Practice opublikowanego Paryż/Amsterdam 1995 r.
7. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za należyte, a w tym: efektywne i terminowe wykonanie Przedmiotu Umowy.

#### **IV. Obowiązki Zamawiającego**

1. Zamawiający zobowiązuje się do odebrania należyście wykonanego Przedmiotu Umowy, o którym mowa w pkt II i dokonania zapłaty umówionego wynagrodzenia.
2. Zamawiający zobowiązuje się do zabezpieczenia środków finansowych na rzecz Wykonawcy.
3. Zamawiający zobowiązuje się współpracować z Wykonawcą celem zapewnienia należytej realizacji umowy, a w szczególności do udostępnienia wszelkich znajdujących się w jego posiadaniu, niezbędnych do należytego wykonania umowy dokumentów, do udzielania wszelkich niezbędnych informacji i wyjaśnień, w tym w szczególności w sytuacji braku istniejącej dokumentacji, w sposób i w terminach umożliwiających prawidłową realizację zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy.

#### **V. Pozostałe zasady współpracy**

1. Wszystkie materiały zewnętrzne (w tym: opracowania wynikowe) opatrzone będą graficznym i/lub słownym logotypem Unii Europejskiej, Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka na lata 2007-2013 oraz Zamawiającego, a także zawierać będą komunikat o unijnym współfinansowaniu projektu w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.
2. Do kontaktów z Wykonawcą podczas realizacji Przedmiotu Umowy oraz do nadzorowania przebiegu prac objętych umową, Zamawiający wyznacza następujące osoby:  
.....  
.....
3. Do kontaktów z Zamawiającym podczas realizacji Przedmiotu umowy Wykonawca wyznacza następujące osoby:  
.....  
.....



4. Zmiana osób, o których mowa w ust. 5 i 6 niniejszego paragrafu nie powoduje zmiany umowy. Zmiana następuje poprzez pisemne oświadczenie złożone drugiej Stronie o dokonaniu zmiany i wskazaniu innej osoby lub osób powołanych do realizacji Przedmiotu Umowy.

## **VI. Przeniesienie Praw z Umowy**

1. Z chwilą przekazania Raportów i uiszczenia kwoty należnego wynagrodzenia, na Zamawiającego przechodzą autorskie prawa majątkowe do raportów, prezentacji oraz prawo do korzystania z bazy nieprzetworzonych danych powstałych w wyniku realizacji niniejszej Umowy.
2. Prawa, o których mowa w ust. 1 będą wykorzystywane na wszystkich polach eksploatacji wymienionych w art. 50 ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych, w szczególności na następujących polach eksploatacji:
  - 1) utrwalania oraz zwielokrotniania dowolną techniką (również magnetyczną i cyfrową), niezależnie od standardu systemu i formatu, w tym także utrwalania i zwielokrotniania techniką multimedialną (w dziełach multimedialnych) i poligraficzną (w tym drukarską, reprograficzną),
  - 2) wprowadzania do pamięci komputera, wprowadzania do sieci komputerowych i udostępniania w postaci cyfrowej,
  - 3) wprowadzania egzemplarzy do obrotu (w tym zbywania), użyczenia, wynajmowania i wydzierżawienia egzemplarzy jak i ich zwielokrotnienia,
  - 4) nadawania za pomocą wizji przewodowej albo bezprzewodowej przez stacje naziemne, satelity, Internet, za pośrednictwem organizacji telewizyjnych,
  - 5) publicznego prezentowania, wykonywania, wystawiania, wyświetlania, odtwarzania oraz nadawania i reemitowania, a także wykorzystania w materiałach poligraficznych - w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym,
  - 6) wykorzystania na terenie użytkowanych przez siebie obiektów w nieograniczonym zakresie,
  - 7) wykorzystania – na polach eksploatacji podanych w punktach od 1 do 6 – dla celów informacyjnych, reklamy, promocji, oznaczenia i identyfikacji Zamawiającego, jego produktów, marek i znaków handlowych, a także przedmiotu jego działalności,
  - 8) wykorzystania na łamach prasy lokalnej i ogólnopolskiej oraz własnych materiałach, w reklamie, w dowolnym miejscu i formie.
3. Zamawiający ma prawo modyfikowania, adaptowania i łączenia Przedmiotu Umowy z innymi projektami lub wykorzystywania na każdym ze wskazanych pól eksploatacji osobno.



4. Powyższe regulacje dotyczą zarówno oryginałów opracowanych dokumentów, jak i egzemplarzy zwielokrotnień.
5. Jakikolwiek publikacje, publiczne wypowiedzi Wykonawcy, dotyczące świadczeń objętych Umową dopuszczalne są tylko za pisemną zgodą Zamawiającego. Za tak rozumiane publikacje uważa się także ujawnianie informacji dotyczących metodologii wykonania przedmiotu Umowy, wszelkiej dokumentacji (w tym fotograficznej i filmowej) oraz udostępnianie nagrań radiowych.
6. Wykonawca jest zobowiązany do przechowania kompletu dokumentów (w tym wszystkich danych i wyników) związanych z wykonaniem przedmiotu Umowy - przez okres 2 lat, licząc od daty dokonania odbioru pełnego zakresu wykonanych świadczeń umownych. Na pisemne żądanie Zamawiającego, Wykonawca udostępni wszelkie dokumenty i materiały, o których mowa powyżej (z prawem do ich powielania). Przechowanie oraz czynności związane z takim udostępnieniem objęte są kwotą wynagrodzenia, o której mowa w pkt VII Umowy.
7. Zamawiający obowiązany jest opatrzyć każdą prezentację i/lub publikację danych uzyskanych w wyniku realizacji niniejszej Umowy informacją o Wykonawcy, jako autorze badań.

## **VII. Wynagrodzenie**

1. Zamawiający z tytułu realizacji Przedmiotu Umowy, o którym mowa w pkt II zobowiązuje się zapłacić Wykonawcy wynagrodzenie łączne w kwocie brutto ..... zł (słownie złotych: .....).
2. Wynagrodzenie Zamawiający zobowiązuje się zapłacić Wykonawcy po podpisaniu PZO zawierającego oświadczenie Zamawiającego o odebraniu bez zastrzeżeń Raportu Końcowego.
3. Strony ustalają, iż wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1, zaspokaja wszelkie roszczenia Wykonawcy z tytułu wykonania przedmiotowej Umowy oraz przeniesieniu majątkowych praw autorskich i praw pokrewnych do utworów powstałych w trakcie realizacji badania.

## **VIII. Procedury płatności**

1. Podstawę przyjęcia przez Zamawiającego efektów zrealizowania Umowy stanowi PZO podpisany przez osoby merytorycznie odpowiedzialne za wykonanie Zadania po stronie Wykonawcy i Zamawiającego.
2. W terminie do 24 września 2014 roku Wykonawca przekaże Zamawiającemu Raport końcowy z badania. PZO sporządzony zostanie w okresie do 14 dni od dnia



przekazania. Przyjęcie Raportu końcowego bez zastrzeżeń będzie stanowiło podstawę do wystawienia przez Wykonawcę faktury na 100% wartości Zamówienia.

3. W przypadku stwierdzenia wad w wykonaniu Przedmiotu Umowy, Wykonawca zobowiązany jest do ich usunięcia w określonym przez Zamawiającego terminie nie dłuższym jednak niż 14 dni, w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w pkt VII. Stwierdzenie przez Zamawiającego usunięcia przez Wykonawcę wad będzie stanowiło podstawę do sporządzenia PZO bez zastrzeżeń.
4. Płatność będzie dokonana w terminie 30 dni od dnia przyjęcia poprawnie wystawionej i przedstawionej przez Wykonawcę faktury VAT wystawionej na Zamawiającego, bezpośrednio na rachunek bankowy Wykonawcy, wskazany na fakturze.
5. Dniem zapłaty będzie dzień obciążenia rachunku Zamawiającego.

## **IX. Poufność**

1. Wykonawca zobowiązuje się we własnym imieniu, że jego pracownicy będą zachowywać tajemnicę zawodową w trakcie wykonywania niniejszej umowy i po jej zakończeniu przez okres trzech lat, a także zobowiązuje się zabezpieczyć zachowanie tej tajemnicy przez swoich podwykonawców. W związku z tym, z wyjątkiem uprzedniej, pisemnej zgody Zamawiającego, zarówno Wykonawca, jego podwykonawcy, jak i zatrudniony przez niego personel nie będą komunikować żadnej jednostce, czy osobie, żadnej ujawnionej im informacji lub ogłaszać publicznie żadnej informacji dotyczącej wykonywania powierzonych im czynności, zaś uzyskane informacje, jak i sporządzone na ich podstawie studia i testy oraz wyniki badań przeprowadzonych przez Wykonawcę w trakcie i w celu wykonywania umowy lub związane z wykonywaniem umowy nie będą wykorzystywane w innych opracowaniach oraz działaniach Wykonawcy bez uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego, z zastrzeżeniem ust. 2.
2. Przepis ust. 1 nie dotyczy informacji udzielanych w sprawach określonych obowiązującymi przepisami prawa na żądanie uprawnionych tymi przepisami podmiotów. O każdym fakcie udzielania takich informacji Wykonawca niezwłocznie powiadomi Zamawiającego.
3. Zobowiązanie do poufności nie dotyczy publicznie dostępnych informacji.
4. Wykonawca nie ma prawa bez zgody Zamawiającego do prezentacji utworów w swoich własnych materiałach promocyjnych.

## **X. Odpowiedzialność z tytułu używania praw autorskich, praw pokrewnych, licencji.**

1. W przypadku, gdy jakakolwiek osoba trzecia zgłosi Zamawiającemu zastrzeżenia lub roszczenia z tytułu naruszenia praw, a w szczególności praw autorskich, praw





pokrewnych, czy licencji tej osoby trzeciej lub zgłosi żądanie zaprzestania używania utworów przez Zamawiającego z powodu naruszenia praw osoby trzeciej, Zamawiający poinformuje Wykonawcę o takiej okoliczności niezwłocznie na piśmie, a Wykonawca zobowiązuje się w takim przypadku do:

- 1) podjęcia na swój koszt i ryzyko wszelkich prawem dozwolonych środków ochrony Zamawiającego, zmierzających do oddalenia takich zarzutów lub żądań,
  - 2) pokrycia Zamawiającemu wszelkich strat i zwrotu uzasadnionych wydatków poniesionych z tego tytułu, a także rekompensaty utraconych korzyści, które mógłby osiągnąć,
  - 3) zapewnienia Zamawiającemu niezakłóconego używania utworów zgodnie z niniejszą umową.
2. W przypadku, gdy Wykonawca nie podejmie co najmniej jednego z takich działań spośród wyżej wymienionych, Zamawiający uprawniony będzie według swojego wyboru do odstąpienia od niniejszej umowy (w terminie 30 dni od dnia powzięcia wiadomości o tej okoliczności) oraz żądania zwrotu wszelkich kwot uprzednio zapłaconych Wykonawcy powiększonych o kwotę 10% sumy wynagrodzenia (brutto z VAT) Wykonawcy, określonego w pkt VII ust. 1 niniejszej umowy.
3. Żądania Zamawiającego, o których mowa powyżej, Wykonawca zobowiązuje się wykonać niezwłocznie po otrzymaniu pierwszego pisemnego wezwania Zamawiającego.

## **XI. Kary umowne**

1. W przypadku niedotrzymania przez Wykonawcę terminów wykonania Przedmiotu umowy opisanych pkt II Wykonawca zobowiązuje się do zapłaty Zamawiającemu następującej kary umownej: kwoty odpowiadającą 0,2% wynagrodzenia brutto (z VAT), określonego w pkt VII ust. 1 - za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia;
2. W przypadku odstąpienia od umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy Zamawiający zastrzega sobie prawo do nałożenia kary w wysokości 20 % sumy wynagrodzenia brutto (z VAT), określonego w pkt VII ust. 1.
3. Zamawiający może dokonać potrącenia naliczonych i należnych mu kar umownych z płatności faktury VAT wystawionej przez Wykonawcę.
4. Zamawiający może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowań przewyższających zastrzeżone na jego rzecz kary umowne.

## **XII. Zmiana Umowy**

1. Zamawiający na podstawie art. 144 ust. 1 Prawo zamówień publicznych, przewiduje możliwość zmiany Umowy w następujących przypadkach:

1) konieczności przedłużenia terminu umownego wykonania zamówienia z powodu:



- c) działania siły wyższej, tj. wyjątkowego zdarzenia lub okoliczności. Nie uważa się za wyjątkowe takich zdarzeń lub okoliczności, które przy uwzględnieniu przedmiotu zamówienia, powinny być przez Wykonawcę normalnie brane pod uwagę,
  - d) przyczyn niezależnych od Zamawiającego, tj. z powodu nadzwyczajnych zdarzeń gospodarczych, których Zamawiający nie mógł przewidzieć w chwili zawarcia umowy;
- 2) konieczności zmiany terminu umownego realizacji przedmiotu zamówienia z powodu:
- d) konieczności wykonania dodatkowych badań, ekspertyz, analiz, itp.,
  - e) zmiany przepisów, które skutkują zmianą sposobu realizacji zamówienia,
  - f) konieczności wykonania prac wynikających z zaleceń organów uprawnionych;
- 3) zmiany osób wyznaczonych do realizacji przedmiotu zamówienia, jak też powołania nowych, przy zastrzeżeniu, że Zamawiający ma prawo niewyrażenia zgody na osoby, których kwalifikacje są niższe niż wymagane w SIWZ na dane stanowisko,
- 4) wyboru i zmiany podwykonawców w przypadku wystąpienia o zmianę przez Zamawiającego lub na wniosek Wykonawcy po uzyskaniu zgody Zamawiającego,
- 5) zmiany danych podmiotowych Wykonawcy lub Zamawiającego.
2. Warunkiem dokonania zmian postanowień umowy jest zgoda obu stron wyrażona na piśmie pod rygorem nieważności takiej zmiany w formie aneksu do Umowy.

### **XIII. Odstąpienie od Umowy**

Prawo odstąpienia od umowy przysługuje Zamawiającemu w szczególności, gdy:

- 1) Wykonawca opóźnia się z rozpoczęciem lub ukończeniem Umowy tak dalece, że nie jest prawdopodobne, żeby zdołał je ukończyć w czasie umówionym lub opóźnienie w realizacji Przedmiotu zamówienia trwa dłużej niż 1 miesiąc,
- 2) Wykonawca wykonuje Umowę w sposób wadliwy albo sprzeczny z Umową, pomimo wezwania przez Zamawiającego Wykonawcy do zmiany sposobu wykonania i wyznaczenia mu w tym celu odpowiedniego terminu,
- 3) w przypadku Wykonawców występujących wspólnie (konsorcjum), nastąpi zmiana w składzie konsorcjum,
- 4) w przypadku, gdy Ministerstwo Gospodarki (Instytucja Pośrednicząca dla Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka) odmówi dalszego współfinansowania projektu, do czego jest uprawniona na mocy umowy o dofinansowanie projektu w ramach Działania 6.3 POIG „Promujmy Polskę Razem”, o ile Zamawiający zawiadomi na piśmie o tym fakcie Wykonawcę w terminie 30 dni od dnia pozyskania informacji,



- 5) wystąpi istotna zmiana okoliczności, powodująca, że wykonanie Umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy i Zamawiający oświadczy o odstąpieniu od umowy w terminie 30 dni od dnia powzięcia wiadomości o tych okolicznościach.

Z prawa odstąpienia od umowy Zamawiający może skorzystać w terminie 30 dni od dnia powzięcia wiadomości o okoliczności, uzasadniającej wykonanie prawa odstąpienia.

#### **XIV. Postanowienia końcowe.**

1. Wszelkie zmiany i uzupełnienia umowy muszą być dokonane pod rygorem nieważności w formie pisemnej.
2. Spory wynikłe w czasie realizacji postanowień niniejszej umowy będą rozstrzygane przez sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.
3. Integralną część umowy stanowią załączniki - Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia oraz wyciąg z oferty Wykonawcy.
4. W sprawach nieuregulowanych umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego oraz ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
5. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach: 1 dla Wykonawcy, 1 dla Zamawiającego.

**Zamawiający**

**Wykonawca**



## WYKAZ USŁUG GŁÓWNYCH

Oświadczamy, że reprezentowany przez nas Wykonawca wykonał nw. usługi:

Lp.	Nazwa i adres Odbiorcy zamówienia	Opis przedmiotu zamówienia (musi potwierdzać spełnianie warunków postawionych przez Zamawiającego)	Termin wykonania zamówienia ze wskazaniem dokładnej daty rozpoczęcia i zakończenia zamówienia dzień-miesiąc-rok	Rodzaj doświadczenia (własne, podwykonawcy, innego podmiotu)
<b>Co najmniej dwa projekty z zakresu badań społecznych lub marketingowych, w skład których wchodziły badania CAWI (Computer Aided Web Interview), na próbach min. N=1000 dla każdego badania CAWI</b>				
1.			Data zawarcia umowy..... Data zakończenia umowy.....	
2.			Data zawarcia umowy..... Data zakończenia umowy.....	
.....			Data zawarcia umowy..... Data zakończenia Umowy.....	
<b>Co najmniej jeden projekt CAWI (Computer Aided Web Interview) realizowany z respondentami poza granicami Polski</b>				
1			Data zawarcia umowy..... Data zakończenia umowy.....	
2			Data zawarcia umowy..... Data zakończenia umowy.....	
...			Data zawarcia umowy..... Data zakończenia umowy.....	

.....  
(imię i nazwisko oraz podpis  
upoważnionego przedstawiciela Wykonawcy)

Uwaga:

Move Your Imagination



1. Zamawiający wymaga, aby Wykonawca załączył wykaz wraz z dowodami potwierdzającymi, że usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie.
2. Zamawiający wymaga, aby Wykonawca wskazał, czy doświadczenie, na które się powołuje jest jego własnym doświadczeniem, czy doświadczeniem innych podmiotów niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków i udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonaniu zamówienia.



## WYKAZ OSÓB

Oświadczamy, że reprezentowany przez nas Wykonawca do realizacji zamówienia skieruje następujące osoby:

L.p.	Imię i nazwisko	Podstawa dysponowania osobą <sup>1</sup>	Zakres wykonywanych czynności	Posiadane doświadczenie <sup>2</sup>
a	b	c	d	e
1.			Kierownik Projektu	[ ] minimum 5 letni staż w pracy badawczej, [ ] doświadczenie w prowadzeniu co najmniej 3 projektów badawczych z zakresu badań marketingowych lub społecznych, wykonanych należycie i ukończonych
2.			Ekspert	[ ] minimum 3 letni staż w pracy badawczej, [ ] doświadczenie w zarządzaniu siecią ankietarską

<sup>1</sup> należy podać podstawę do dysponowania osobami wskazanymi w wykazie, np. umowa o pracę, umowa zlecenie, itp. Ponadto jeżeli Wykonawca będzie polegał na osobach innych podmiotów zdolnych do wykonania zamówienia, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nim stosunków, zobowiązany jest udowodnić zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia. W tym celu musi w szczególności przedstawić pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia

<sup>2</sup> Wykonawca potwierdza doświadczenie zgłoszonych osób poprzez postawienie znaku „x” w kratce przy spełnianym warunku. Nie zaznaczenie warunków spowoduje, że Zamawiający nie uzna danej osoby za spełniającą warunki udziału w postępowaniu określone w SIWZ.

..... dn. ....

.....

(podpis uprawnionego przedstawiciela Wykonawcy)



## Oświadczenie

Zgodne z art. 26, ust. 2d ustawy z dn. 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. nr 113, poz.759 z późn. zm.). ubiegając się o udzielenie zamówienia w postępowaniu na **przeprowadzenie badania konsumentów usług turystycznych, mającego na celu ocenę poziomu satysfakcji turystów krajowych i zagranicznych z usług turystycznych, z których korzystali podczas podróży i pobytu w Polsce w 2014 roku:**

Informuję, że **nie należę do grupy kapitałowej**, o której mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5 ustawy Pzp, w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. Nr 50, poz. 331, z późn. zm.).\*

Informuję, że **należę do grupy kapitałowej**, o której mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5 ustawy Pzp, w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. Nr 50, poz. 331, z późn. zm.), i w załączeniu przedkładam listę podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej.\*

\* **niepotrzebne skreślić**, - jeżeli Wykonawca nie dokona skreślenia Zamawiający uzna, iż Wykonawca nie należy do grupy kapitałowej

.....  
(data i podpis osoby uprawnionej do reprezentacji Wykonawcy\*)

**W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia oświadczenie składa każdy z Wykonawców osobno.**

*Osoba składająca oświadczenie świadoma jest odpowiedzialności karnej wynikającej z art. 297 Kodeksu Karnego za przedłożenie nierzetelnego lub poświadczającego nieprawdę oświadczenia.*

